



Centrum Kształcenia Ustawicznego
Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 w Krotoszynie
ul. Mickiewicza 11
63-700 Krotoszyn
POLSKA / POLAND
tel.: +48 62 725 32 75
[*konferencja.krotoszyn@wp.pl*](mailto:konferencja.krotoszyn@wp.pl)

PROGRAM

II Międzynarodowej Konferencji

„Od języka do kultury, literatury, sztuki i mediów

– w kierunku edukacji międzyprzedmiotowej”

Centrum Kształcenia Ustawicznego

ZSP nr 1 w Krotoszynie

19-20 kwietnia 2013

PROGRAMME

of 2nd International Conference

“From language to culture, literature, art and media

– towards integrated learning and teaching”

Centre for Further Education

Complex of Schools No. 1 in Krotoszyn

19-20 April 2013

	19.04.2013			
8.15-9.00	<i>Rejestracja / Registration</i> Anastazja Kliber, Martin Nowacki, Karol Bruder F			
9.00-9.15	<i>Ceremonia otwarcia – powitanie uczestników konferencji przez Dyrektora ZSP nr 1 w Krotoszynie / Opening ceremony – welcome of participants by the Head of the Complex of Schools No. 1 in Krotoszyn</i> mgr Mirosława Cichowlas F 1			
9.15-9.30	Komunikaty konferencyjne / Conference announcements mgr Nikola Niklewicz, dr Marek Krawiec F 1			
9.30-11.00	Wykłady plenarne / Plenary lectures			
	F 1			
	Przewodnicząca / Chairperson: dr Monika Bisek-Grąz			
	prof. UAM dr hab. Sylwia Adamczak-Krysztofowicz Uniwersytet Adama Mickiewicza Poznań POLSKA / POLAND <i>Podcasty – nowe media w nauczaniu i uczeniu się języków obcych</i>			
dr Jacek Kępa Urząd Miejski Krotoszyn POLSKA / POLAND <i>Między rozumem a wolą mocy - światopogląd Tomasza Manna w latach pierwszej wojny światowej</i>				
11.00-12.00	Obrady w sekcjach / Parallel sessions			
	F 1	F 2	F 3	F 4
	Sekcja 1 / Section 1 Przewodnicząca / Chairperson: dr Marlena Bielak	Sekcja 2 / Section 2 Przewodnicząca / Chairperson: doc. Vera Sibirtseva	Sekcja 3 / Section 3 Przewodnicząca / Chairperson: dr M. Aleksandrzak	Sekcja 4 / Section 4 Przewodnicząca / Chairperson: mgr M. Cichowlas
mgr Mariina Viia Meeli Tonka Estonian National Defence College ESTONIA /ESTONIA <i>Exploring objectives for teaching culture in language class</i>	mgr Emilie Martinez Friedrich-Schiller- Universität Jena NIEMCY / GERMANY <i>Rot wie Blut, Rot wie Wut – Rote Korallen, Grüne Besuche, Weiße Nächte im kreativen, projektorientierten</i>	Michael Forbes John Dewey School Oborniki POLSKA / POLAND <i>Democratic education in Poland: theory and practice</i>	dr Monika Bisek- Grąz Centrum Kultury MBP Głuszycza POLSKA / POLAND <i>Rola kształcenia tożsamości rodzinnej</i>	

		<i>Literaturunterricht mit internationalen Universitätsstudierenden</i>		<i>i lokalnej w procesie edukacji dzieci i młodzieży</i>
	<p>dr Ewa Rychter PWSZ Wałbrzych POLSKA / POLAND</p> <p><i>Teaching literature with the use of visual culture</i></p>	<p>mgr Emilie Martinez Friedrich-Schiller-Universität Jena NIEMCY / GERMANY</p> <p><i>Rot wie Blut, Rot wie Wut – Rote Korallen, Grüne Besuche, Weiße Nächte im kreativen, projektorientierten Literaturunterricht mit internationalen Universitätsstudierenden</i></p>	<p>dr Katarzyna Malesa Uniwersytet Warszawski POLSKA / POLAND</p> <p><i>The role of a foreign language teacher in the contemporary language classroom – students' expectations</i></p>	<p>dr Monika Bisek-Grąz Centrum Kultury MBP Głuszyca POLSKA / POLAND</p> <p><i>Rola kształcenia tożsamości rodzinnej i lokalnej w procesie edukacji dzieci i młodzieży</i></p>
12.00-12.45	<p>Przerwa na poczęstunek / Coffee break</p> <p>F 5</p>			
12.45-14.15	<p>Obrady w sekcjach / Parallel sessions</p>			
	F 1	F 2	F 3	F 4
	<p>Sekcja 1 / Section 1 Przewodnicząca / Chairperson: dr Angel Raluy</p>	<p>Sekcja 2 / Section 2 Przewodnicząca / Chairperson: prof. S. Adamczak-Krysztofowicz</p>	<p>Sekcja 3 / Section 3 Przewodnicząca / Chairperson: mgr Radosław Gruchalski</p>	<p>Sekcja 4 / Section 4 Przewodnicząca / Chairperson: dr M. Bisek-Grąz</p>
	<p>Richard Bolt NKJO Toruń POLSKA / POLAND</p> <p><i>Ideas on intercultural approaches to cross-curricular teaching</i></p>	<p>doc. Vera Sibirtseva Nationale Forschungsuniversität Hochschule für Wirtschaft Nischnij Nowgorod ROSJA / RUSSIA</p> <p><i>Erste Kontakte. Fremde kennen lernen – Freunde werden</i></p>	<p>mgr Robert Pritchard PWSZ Wałbrzych NKJO Wrocław POLSKA / POLAND</p> <p><i>“Please, No!” Learners and English requests</i></p>	<p>mgr Anna Pietrzyk Uniwersytet Warszawski POLSKA / POLAND</p> <p><i>Bazowy słownik terminologiczny jako tekst edukacyjny</i></p>
	<p>mgr Tomasz Róg NKJO Złotów POLSKA / POLAND</p> <p><i>Intercultural training in foreign language education – combining theory with practice</i></p>	<p>Grzegorz Dusza Schkola Jonsdorf NIEMCY / GERMANY</p> <p><i>Radio and the Internet in foreign language teaching and learning</i></p>	<p>dr Magdalena Aleksandrak Uniwersytet Adama Mickiewicza Poznań POLSKA / POLAND</p> <p><i>Functions of self-assessment in teaching and learning speaking skills</i></p>	<p>mgr Martyna Klejnowska-Borowska Uniwersytet Warszawski POLSKA / POLAND</p> <p><i>Analiza pola pojęciowego metodą centrów zainteresowań i jej adaptacja do zajęć językowych</i></p>

	<p>mgr Martin Janssen ROC A 12 Velp HOLANDIA/HOLLAND</p> <p><i>Business studies in English taught in a critical societal context: how we want to contribute to the creation of the new Dutch citizen</i></p>	<p>dr Marek Krawiec PWSZ Wałbrzych ZSP nr 1 Krotoszyn POLSKA / POLAND</p> <p><i>Cross-curricular teaching and learning in an English lesson – a proposal of activities for secondary school students</i></p>	<p>dr Hamad Aldosari King Khalid University ARABIA SAUDYJSKA / SAUDI ARABIA</p> <p><i>Integrating culture learning into foreign language education</i></p>	<p>mgr Dominik Grąż Zespół Szkół Głuszycy POLSKA / POLAND</p> <p><i>Jak wzbudzić w uczniach emocje? O wykorzystywaniu sztuki filmowej w szkole.</i></p>
14.15-15.30	<p>Przerwa obiadowa / Lunch break</p> <p>F 5</p>			
15.30-16.30	<p>Warsztaty interdyscyplinarne / Interdisciplinary workshops</p>			
	B 302	B 304	F 1	
	<p>Grzegorz Dusza Schkola Jonsdorf NIEMCY / GERMANY</p> <p><i>“English on the air” – tasks and activities for EFL students</i></p>	<p>dr Marek Krawiec PWSZ Wałbrzych ZSP nr 1 Krotoszyn POLSKA / POLAND</p> <p><i>A virtual visit to a castle – a set of cross-curricular activities for EFL secondary school students</i></p>	<p>mgr Dominik Grąż Zespół Szkół Głuszycy POLSKA / POLAND</p> <p><i>Jak nakręcić z uczniami etiudę filmową?</i></p>	
17.00-18.00	<p>Koncert „Muzyka Kultur” / Concert „Music of cultures”</p> <p>Kościół św. Piotra i Pawła / Sts Peter & Paul Church</p>			
19.00-22.30	<p>„Grzybek” – kolacja/grill z muzyką / Outdoor barbecue with music</p> <p>Hotel – Restauracja „Pod Szyszkami” / Hotel – Restaurant „Pod Szyszkami”</p>			

	<p>20.04.2013</p>
8.45-9.00	<p style="text-align: center;"><i>Powitanie uczestników konferencji przez Dyrektora ZSP nr 1 w Krotoszynie</i> <i>Welcome of participants by the Head of the Complex of Schools No. 1 in Krotoszyn</i></p> <p style="text-align: center;">mgr Mirosława Cichowlas</p> <p style="text-align: center;">F L1</p>
9.00-11.00	<p>Wykłady plenarne / Plenary lectures</p> <p>F 1</p> <p>Przewodnicząca / Chairperson: mgr Mirosława Cichowlas</p>

	<p>mgr Ewa Ostój ZSP nr 1 Krotoszyn POLSKA / POLAND</p> <p><i>Mit Supermana w kulturze masowej</i></p>			
	<p>mgr Adam Jańczak Pearson Central Europe POLSKA / POLAND</p> <p><i>Mądra cyfryzacja</i></p>			
	<p>prof. dr hab. Teresa Siek-Piskozub Uniwersytet Adama Mickiewicza Poznań POLSKA / POLAND</p> <p><i>Intercultural communicative competence – a universal need</i></p>			
11.00-12.00	Obrady w sekcjach / Parallel sessions			
	F 1	F 2	F 3	F 4
	Sekcja 1 / Section 1 Przewodniczący / Chairperson: dr Hamad Aldosari	Sekcja 2 / Section 2 Przewodnicząca / Chairperson: mgr Emilie Martinez	Sekcja 3 / Section 3 Przewodniczący / Chairperson: mgr Robert Pritchard	Sekcja 4 / Section 4 Przewodniczący / Chairperson: dr Jacek Kępa
	<p>dr Angel Raluy University of Vic Barcelona HISZPANIA / SPAIN</p> <p><i>Telcollaboration in Tertiary Education: A practical experience between a Polish and a Spanish university</i></p>	<p>dr Marlena Bielak PWSZ Piła POLSKA / POLAND</p> <p><i>Culture and artistry in language: the analysis of e-mail communication</i></p>	<p>mgr Alma Žero Izet Šabić, NGO Creativus Sarajevo BOŚNIA I HERCEGOWINA / BOSNIA AND HERZEGOVINA</p> <p><i>Learning by doing: A methodical framework on teaching EFL to preschoolers</i></p>	<p>mgr Anita Twardosz SP nr 7 Bochnia POLSKA / POLAND</p> <p><i>Magia międzynarodowych projektów edukacyjnych – współpraca szkół w ramach programu Comenius</i></p>
	<p>mgr Weronika Olek- Taszarek SP nr 2 Jarocin POLSKA / POLAND</p> <p><i>Dinosaur time travel – the why and how of ICT in a language classroom</i></p>	<p>mgr Reza Jelveh University of Isfahan Isfahan IRAN / IRAN</p> <p><i>The effects of teaching terminology on movie translation</i></p>	<p>mgr Alma Žero Izet Šabić, NGO Creativus Sarajevo BOŚNIA I HERCEGOWINA / BOSNIA AND HERZEGOVINA</p> <p><i>Learning by doing: A methodical framework on teaching EFL to preschoolers</i></p>	<p>mgr Anita Twardosz SP nr 7 Bochnia POLSKA / POLAND</p> <p><i>Metoda projektu i jej znaczenie w kontekście edukacyjnym</i></p>

12.00-12.45	Przerwa na poczęstunek / Coffee break F 5		
12.45-14.00	Warsztaty interdyscyplinarne / Interdisciplinary workshops		
	B 302 angielski English	F 2 angielski / niemiecki English/German	F 4 polski Polish
	mgr Weronika Olek-Taszarek SP nr 2 Jarocin POLSKA / POLAND <i>Wikispaces in a language classroom</i>	mgr Emilie Martinez Friedrich-Schiller-Universität Jena NIEMCY / GERMANY <i>Deep sounds, moving colours, high feelings as universal themes in the foreign language classroom – through interaction of paintings, instrumental music and soundscapes*</i>	mgr Anita Twardosz SP nr 7 Bochnia POLSKA / POLAND <i>Średniowieczna wioska Comeniusa – jak się bawić i uczyć</i>
14.00-15.00	Przerwa obiadowa / Lunch break F 5		
15.00-16.00	F 1		F 2
	mgr Mirosława Cichowlas / dr Marek Krawiec ZSP nr 1 Krotoszyn POLSKA / POLAND <i>A lesson of Polish to conference participants – workshop</i>		mgr Radosław Gruchalski ZSP nr 1 Krotoszyn POLSKA / POLAND <i>Lekcja języka angielskiego dla uczestników konferencji – warsztaty</i>
16.00-16.15	Zakończenie konferencji / End of the conference F 1		

* *workshop in English and German – in German: Gefühlshoch und Gefühlstief – Universalthemen im Fremdsprachenunterricht durch das Zusammenwirken von Gemälden, Instrumentalmusik und Klanglandschaften*

Objaśnienia skrótów:

- F** – budynek F, parter
- F 1** – budynek F, parter, sala 1
- F 2** – budynek F, parter, sala 2
- F 3** – budynek F, piętro, sala 3
- F 4** – budynek F, piętro, sala 4
- F 5** – budynek F, parter, sala kawowo-obiadowa
- B 302** – budynek B, piętro 1, sala 302
- B 304** – budynek B, piętro 1, sala 304

Miejsca parkingowe: ul. Fabryczna (parking naprzeciw Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa)

Rejestracja uczestników: budynek F, parter (19 kwietnia 2013, godz. 8.15-9.00)

Legend:

- F – building F, groundfloor
- F 1 – building F, groundfloor, room 1
- F 2 – building F, groundfloor, room 2
- F 3 – building F, first floor, room 3
- F 4 – building F, first floor, room 4
- F 5 – building F, groundfloor, coffee-lunch room
- B 302 – building B, first floor, room 302
- B 304 – building B, first floor, room 304

Parking area: Fabryczna Street

Registration: building F, groundfloor (19 April 2013, hours: 8.15-9.00)

Post-conference activities:

	21.04.2013
13.30-13.45	Meeting point: Centre for Further Education in Krotoszyn 11 Mickiewicza Street Building F
13.45-16.00	A sightseeing tour around Krotoszyn <i>Itinerary:</i> <i>Church of St Andrzej Bobola</i> <i>Galecki's Palace</i> <i>Municipal Park</i> <i>Sts Peter and Paul Church</i> <i>Regional Museum</i> <i>Market Square</i> <i>Townhall</i> <i>Parish Church</i> <i>Wooden church of St Fabian and Sebastian</i> <i>"Krotoszanka" – the oldest preserved house</i>
16.00-18.00	A visit to the Sports and Recreational Centre „Wodnik” <i>Bowling and billiards</i> <i>Swimming-pool*</i>

* entrance tickets to the swimming pool – to be paid individually by conference participants